



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

AR5M50 PÁRÁSÍTÓ FUNKCIÓS VENTILÁTOR

A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint testi, mentális, érzékszervi fogyatékkal élő személyek, továbbá a kellő tapasztalattal, tudással nem bíró személyek is használhatják abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve ezen személyek a készülék biztonságos használatára vonatkozóan a szükséges utasításokat megkapták, és az esetleges veszélyeket megértették.

Gyermekek a készülékkel nem játszhatnak. Tisztítást, karbantartást felügyelet nélkül gyermek nem hajthat végre.

Amennyiben a tápkábel megsérül, annak cserélje kizárólag a gyártó felhatalmazásával bíró márkaszervizben történhet.

A védőburkolat eltávolítása előtt a készüléket szigorúan csatlakoztassuk le a hálózati áramkorról. Utántöltés és tisztítás során is szigorúan húzzuk ki a dugvillát a fali csatlakozó aljzatról.

Szúnyogriasztó funkció esetén a készülék kizárólag szúnyogriasztó betéttel használható. Eltérő anyag használata mérgezést vagy tüzet okozhat.



Vigyázat!

FIGYELEM! Gondosan tanulmányozzuk át a jelen útmutatóban foglalt utasításokat, mivel ezek fontos tudnivalókat tartalmaznak a készülék biztonságos beüzemelésére, használatára és karbantartására vonatkozóan.

Gyermekek a készülékkel nem játszhatnak.

A készülék használata kizárólag rendeltetésének megfelelően történhet; a jelen útmutatóban foglalt utasítások figyelmen kívül hagyása nem megfelelőnek és ezért veszélyesnek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő és/vagy nem a józan gondolkodás szerinti használatból eredő esetleges károkra.

A készülék NEM használható robbanásveszélyes környezetben (a légkörben gyúlékony anyagok, pl. gáz, gőz, por, pára jelenlétében, illetve olyan légköri viszonyok között, amikor gyújtást követően az égés a levegőben tovább tud terjedni).

Csomagolóanyagot (műanyag zacskót, expandált polisztirol stb.) ne hagyjunk olyan helyen, ahol gyermekek vagy fogyatékkal élő személyek hozzáférnek, mivel ezek potenciális veszélyforrást jelentenek.

A telepítés, összeszerelés a gyártó által történhet vagy a gyártó által megadott utasításoknak megfelelően. Hibás eljárás emberben vagy állatban bekövetkezett személyi sérüléshez, illetve dologi kárhoz vezethet, melyért a gyártó felelősséget nem vállal.

A készüléket vízszintes és stabil felületre helyezzük.

Használat előtt ellenőrizzük a készülék és a tápkábel megfelelő, sértetlen állapotát. Amennyiben kétség merül fel, forduljunk szakemberhez.

A készülék áram alá helyezése előtt ellenőrizzük, hogy a hálózati áramkör névleges

paraméterei (feszültség és frekvencia) megfeleljenek a készülék névleges paramétereinek és a csatlakozó aljzat kompatibilis legyen a készülékhez dugvillájával. Ellenőrizzük, hogy a hálózati áramkör rendelkezzen a törvényi előírásoknak megfelelő védelmi berendezésekkel.

A készüléket NE működtessük elektromos elosztóról.

Amennyiben lehetséges, ne használjunk adaptereket és/vagy hosszabbító kábeleket; amennyiben ezek használata elkerülhetetlen, kizárólag az érvényes biztonsági előírásoknak megfelelő eszközöket használjuk.

A készülék működtetése, be- és kikapcsolása nem történhet olyan külső időkapcsolóról és/vagy egyéb távvezérlő berendezésről, melyet jelen útmutató külön nem engedélyez.

NE használjuk és ne tároljuk a készüléket hőleadó berendezések (kandalló, fűtőberendezés) közelében.

NE merítsük a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba; amennyiben a készülék véletlenül vízbe esik, NE próbáljuk azt a vízből kivenni: először áramtalanítsuk a dugvillának a csatlakozó aljzattól történő azonnali kihúzásával.

Amennyiben először használjuk a készüléket, ügyeljünk, hogy az összes védőfólia, címke eltávolításra kerüljön, mivel ezek meggátolhatják a készüléket a megfelelő működésben.

A dugvillát száraz kézzel, határozott mozdulattal illesszük az aljzatba illetve húzzuk ki az aljzattól.

A dugvilla aljzatba történő illesztése előtt ellenőrizzük, hogy a készülék főkapcsolója kikapcsolt (OFF) állásban legyen.

A túlmelegedést megelőzendő mindig húzzuk ki a dugvillát az aljzattól; ne nyújtuk a tápkábelt, ne nyomjuk össze (ne húzzuk a tápkábelt magát, ne rángassuk, ne használjuk a készülék áthelyezésére).

A tápkábelt ne helyezzük érdes, éles felületre, illetve olyan helyre, ahol könnyen megsérül.

A szellőzőnyílásokat se részlegesen, se teljes egészében NE takarjuk le, ezeken ne akadályozzuk a levegő szabad áramlását, illetve ezekbe NE helyezzünk tárgyakat.

Működés közben a készüléket ne érintsük vizes, nedves testrésszel, végtaggal, illetve javasolt a járófelület és köztünk egy szigetelő réteg képzése (pl. gumitalpú cipő viselése).

A készülék használata során bárminemű gyúlékony, robbanékony anyagot, tárgyat helyezzünk biztonságos távolságba.

Működés során meghibásodás, rendellenes jelenség fellépése esetén azonnal kapcsoljuk ki a készüléket, áramtalanítsuk azt, majd ellenőrizzük a hiba okát az ügyfélszolgálat vagy szakember bevonásával. Ne végezzünk az útmutatóban nem szereplő műveletet (pl. ne alakítsuk át, ne szereljük szét a készüléket).

Amennyiben a készülék tartósan használaton kívül lesz, tárolás előtt mindig húzzuk ki a fali csatlakozó aljzattól, ugyanígy tegyünk tisztítás illetve egyéb karbantartási művelet előtt.

A készüléket kizárólag beltérben használjuk és tároljuk, illetve olyan környezetben, ahol a készülék esőtől, közvetlen napsugárzástól, portól védve van. A készülék szabadtéri használatra és tárolásra nem alkalmas.

A készülék tisztítását és karbantartását felnőtt személy felügyelete nélkül gyermek NEM végezheti.

Mielőtt a dugvillát kihúzzuk a fali csatlakozó aljzatból, a vezérlőpanelen végrehajtott megfelelő művelettel kapcsoljuk ki a készüléket.

A ventilátort NE függesszük fel a falra vagy a mennyezetre, illetve kizárólag akkor tegyünk így, ha az útmutató ezt a felszerelési módot engedélyezi és külön ismerteti.

A készüléket a környező falaktól és egyéb tárgyaktól megfelelő távolságra helyezzük el, biztosítva, hogy ennek működése nem vezet akaratlan balesethez.

A készüléket NE használjuk gáztűzhely és általában semmilyen nyílt láng közelében.

A készüléket NE használjuk függöny, textíliák közelében.

Működés közben soha NE takarjuk le a készüléket.

A ventilátor védőrácsába soha NE dugjunk be tárgyakat, ne dugjuk be valamely testrészünket.

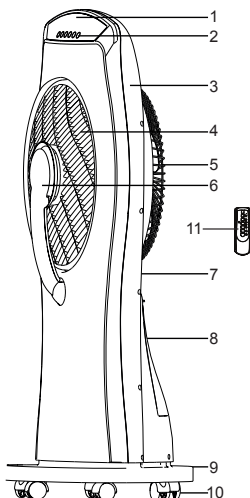
Működő állapotban soha NE hagyjuk a készüléket tartósan felügyelet nélkül.

A készülék által keltett huzatnak NE tegyük ki magunkat nagyon hosszú időre, mivel ez egészségkárosodáshoz vezethet.

Amennyiben a ventilátor hosszú időre használaton kívül lesz és valószínűsíthetően nem lesz rendszeresen használatba véve, a készüléket eredeti csomagolásába visszatéve helyezzük egy száraz helyre. Amikor a készüléket hosszú tárolást követően először használatba vesszük, ellenőrizzük, hogy a ventilátor tiszta legyen és a lapátkerék akadálymentesen, teljesen szabadon fusson (a készülék áram alá helyezése nélkül).

Műszaki tudnivalók

1. Visszajelző lámpákat megjelenítő kijelző
2. Kezelőpanel
3. Fő egység
4. Forgó rács
5. Hátsó rács
6. Permetező lemez
7. Szúnyogriasztó betét foglalat
8. Víztartály panel
9. Talp
10. Görgő kerekek (6 db)
11. TáVvezérlő

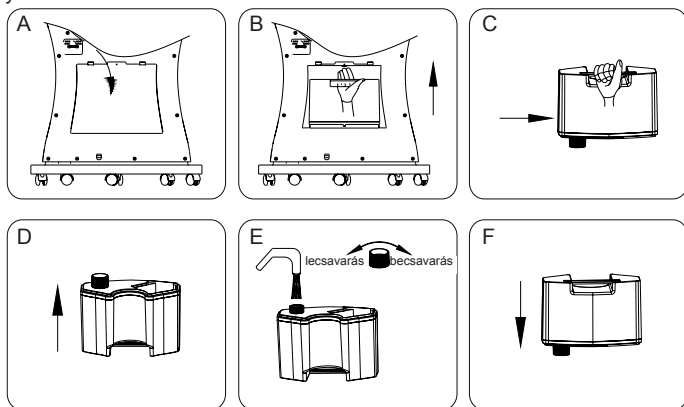


Használati útmutató

A készüléket fordítsuk fejjel lefelé (ügyelve, hogy a kijelzőt ne sérüljön), ekkor a talp kerül felülre. Helyezzük a talpon lévő lyukakba a kerék görgők tengelyeit, majd nyomjuk be a görgőket a helyükre. Ezután fordítsuk vissza a készüléket úgy, hogy a kijelző legyen felül.

Tartály feltöltése

- Nyissuk le a víztartály burkolatát („A” ábra).
- Emeljük fel a tartályt („B” ábra).
- Vegyük ki a víztartályt („C” ábra).
- Fordítsuk a víztartályt fejjel lefelé („D” ábra).
- Nyissuk ki a tartályt, és töltjük fel hideg és tiszta vízzel („E” ábra). Zárjuk be a tartályt.
- Helyezzük vissza a tartályt a készülékre („F” ábra), majd zárjuk vissza a víztartály burkolatát.

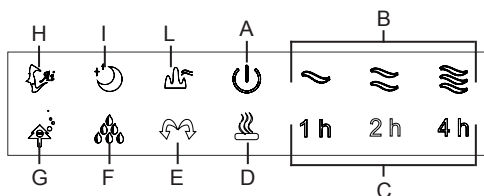


FIGYELEM!

- A tartály feltöltése, utántöltése előtt minden esetben húzzuk ki a dugvillát a fali csatlakozó aljzatból.
- Kizárólag vizet töltünk a víztartályba. Ne töltünk bele semmilyen vegyszert, olajat vagy egyéb adalékot.
- A víztartályba kizárólag (előzőleg felforralt) hideg vagy langyos vizet töltünk.

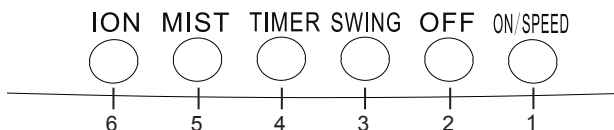
A készülék mind a kezelőpanelen lévő gombokkal, mind a távvezérlővel működtethető. A távvezérlő használata előtt az ábrán látható módon helyezzünk be 2 darab AAA-s ceruzamelemet (nem tartozék) az elemtartó rekeszbe.

Kijelző



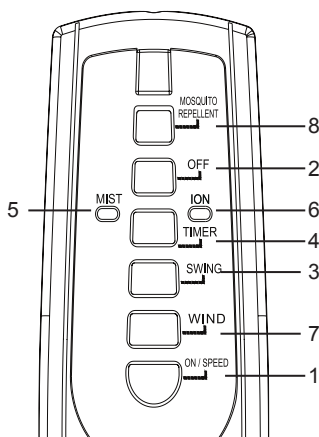
- A: Bekapcsolást jelző lámpa
 B: Sebesség (kis-köz.-nagy) visszajelző
 C: Időkapcsoló visszajelző lámpa
 D: Szúnyogriasztó visszajelző lámpa
 E: Forgó rács visszajelző lámpa
 F: Permet funkció visszajelző lámpa
 G: Ionizáló funkció visszajelző lámpa
 H: Normál mód visszajelző lámpa
 I: Alvás mód visszajelző lámpa
 L: Természetes mód visszajelző lámpa

Kezelőpanel



Távvezérlő

1. „ON/SPEED” (be/sebesség) gomb
2. „OFF” (ki) gomb
3. „SWING” (forgás) gomb
4. „TIMER” (időkapcsoló) gomb
5. „MIST” (permet) gomb
6. „ION” (ionizáló) gomb
7. „WIND” (szellő) gomb
(csak a távvezérlőn)
8. „MOSQUITO REPELLENT” gomb
(csak a távvezérlőn)



Helyezzük a ventilátort lapos, száraz és stabil felületre, majd a dugvillát illesszük a fali csatlakozó aljzatba. A bekapcsolást jelző (A) feliratú, bekapcsolást jelző lámpa kigyullad a kijelzőn.

„ON/SPEED” (Be/Sebesség) gomb (1)

- Az „ON/SPEED” (Be/Sebesség) gombot egyszer megnyomva a készülék normál módban kis sebességfokozaton kezd el működni. A megfelelő visszajelző lámpák („B” és „H”) világítani kezd a kijelzőn.
- Az „ON/SPEED” (Be/Sebesség) gombot újra megnyomva a kis sebességfokozatról a közepes sebességfokozatra váltunk. A megfelelő visszajelző lámpa („B”) világítani kezd a kijelzőn.
- Az „ON/SPEED” (Be/Sebesség) gombot újra megnyomva a közepes sebességfokozatról a nagy sebességfokozatra váltunk. A megfelelő visszajelző lámpa („B”) világítani kezd a kijelzőn. A gomb visszatérő módon működik, vagyis újabb gombnyomással visszatérünk a kis fokozathoz.

„OFF” (Ki) gomb (2)

- A készülék működése közben az „OFF” (Ki) gombot megnyomva kikapcsoljuk a készüléket.

„SWING” (Forgó) gomb (3)

- A „SWING” (Forgó) gombbal a 360°-os, teljes fordulatot leíró mozgást aktiváljuk. A megfelelő visszajelző lámpa (E) kigyullad a kijelzőn.
- A „SWING” (Forgó) gombot újra megnyomva leállítjuk a forgó mozgást. A megfelelő visszajelző lámpa (E) kialszik a kijelzőn. A gomb visszatérő módon működik, vagyis újabb gombnyomással újraindítjuk a mozgást.

„TIMER” (időkapcsoló) gomb (4)

- Amikor a készülék működik, beállíthatjuk a készüléket, hogy egy adott időtartam leteltével kikapcsoljon. A gombot többször megnyomva óránkénti léptetéssel növelhetjük az időtartamot (egészen hét órás időtartamig). A visszajelző lámpák mutatják az időtartamot (C). Amikor egyik visszajelző lámpa (C) sem ég, akkor az időkapcsoló funkció nem aktív, és a készülék egészen addig működik, amíg manuálisan ki nem kapcsoljuk.

„MIST” (permet) gomb (5)

- Amikor a készülék működik, a „MIST” gombot megnyomva bekapcsoljuk a permetező funkciót. A kijelzőn a megfelelő visszajelző lámpa (F) kigyullad.
- A „MIST” gombot újra megnyomva kikapcsoljuk a permetező funkciót. A kijelzőn a megfelelő visszajelző lámpa (F) kialszik. A gomb visszatérő módon működik, vagyis újabb gombnyomással újraindítjuk a funkciót.

Figyelem! Mielőtt bekapcsoljuk a permetező funkciót, előzőleg győződjünk meg arról, hogy a víztartály fel van töltve.

„ION” (ionizáló) gomb (6)

- A készülék működése alatt az „ION” gombot megnyomva az ionizáló funkciót aktiváljuk. A kijelzőn a megfelelő visszajelző lámpa (G) kigyullad.
- Az „ION” gombot újra megnyomva kikapcsoljuk az ionizáló funkciót. A kijelzőn a megfelelő visszajelző lámpa (G) kialszik. A gomb visszatérő módon működik, vagyis újabb gombnyomással újraindítjuk a funkciót.

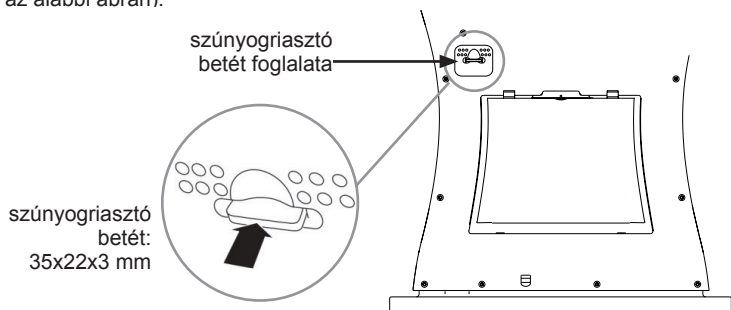
„WIND” (szellő) gomb (7 - csak a távvezérlőn)

- A készülék működése alatt a távvezérlő „WIND” gombjával választhatunk a normál, a természetes és az alvás módok között (a funkciókat rendben a „H”, az „I” és „L” lámpák mutatják). Normál módban a készülék a beállított sebességen üzemel, alvás módban a ventilátor automatikusan változtatja a sebességfokozatokat, természetes módban pedig a készülék úgy vált automatikusan a sebességfokozatok között, hogy a természetes szellő érzetét keltse. A gomb visszatérő módon működik, vagyis a módok ismétlődnek.

„MOSQUITO REPELLENT” (szúnyogriasztó) gomb (8 - csak a távvezérlőn)

- A szúnyogriasztó funkció bekapcsolásához nyomjuk meg a „MOSQUITO REPELLENT” gombot. A kijelzőn a megfelelő visszajelző lámpa (D) kigyullad.
- A „MOSQUITO REPELLENT” gombot újra megnyomva kikapcsoljuk a funkciót. A kijelzőn a megfelelő visszajelző lámpa (D) kialszik. A gomb visszatérő módon működik, vagyis a gombot újra megnyomva bekapcsoljuk a funkciót.

Figyelem! A szúnyogriasztó funkció bekapcsolása előtt ellenőrizzük, hogy a szúnyogriasztó betét behelyezésre került a készülék hátulján található foglalatba (lásd az alábbi ábrán).



Karbantartás

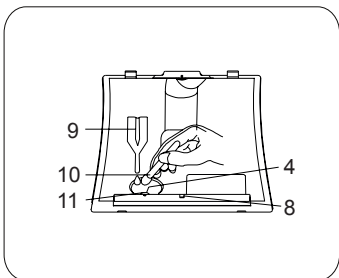
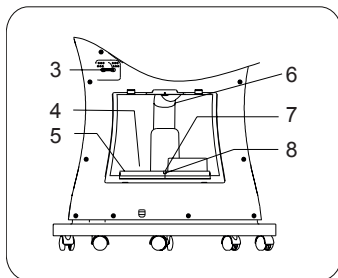
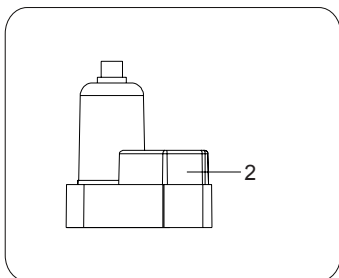
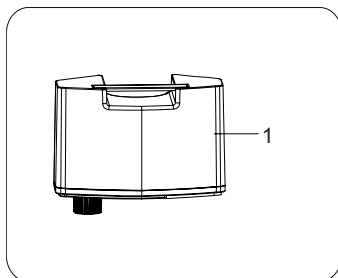
A rendszeres tisztítás végrehajtása előtt mindig kapcsoljuk ki a készüléket és húzzuk ki a dugvillát a fali csatlakozó aljzatból. A külső felület tisztításához puha és száraz kendőt használjunk.

NE merítsük a készüléket vízbe, illetve egyéb folyadékkal se öblítsük se a készüléket, és NE is fröcsköljünk folyadékot a készülékre.

A tisztításhoz NE használjunk oldószert, higítót vagy egyéb vegyszert.

Amennyiben a készülék használaton kívül lesz, tisztítsuk meg, majd egy száraz helyen tároljuk.

Amikor a szezon végén már nem kívánjuk használni a készüléket, töröljük le róla mindennemű koszt, port, biztosítandó, hogy a készülék a következő szezonban megfelelően működjön. Amennyiben szükséges, szereljük le a rácsokat, és vegyük le a ventilátort. Enyhén nedves, puha kendővel töröljük át ezeket. Vegyük le a víztartályt, és langyos vízzel tisztítsuk meg. Hagyjuk teljesen megszáradni a tartályt, csak ezután helyezzük vissza. A készülékben lévő vizet eresszük le a víz leersztésére szolgáló kifolyó alá helyezett edénybe (az ábrán egy nyíl jelöli). Hagyjuk, hogy a tartályban lévő bármilyen víz ki tudjon folyni.



1. Víztartály
2. Porlasztó csésze
3. Szúnyogriasztó egység
4. Porlasztó tányér
5. Elvezető csatorna
6. Műanyag cső

7. Fedőlemez
8. Víz túlfolyó nyílás
9. Tisztítószer, mosogatószer
10. Kefe
11. Porlasztó

- Vegyük ki a víztartályt a készülékből, kevés tisztítószerrel mossuk ki, majd folyó víz alatt bő vízzel öblítsük ki. A víztartály javasolt 2-3 hetente kitisztítani.
- A műanyag csövet (6) húzzuk ki a porlasztó tányérból (2). Ezután lassan távolítjuk el a porlasztó tányért.
- A porlasztó csészét hetente tisztítsuk meg. Használjunk száraz, puha kendőt vagy kefét (9). Amennyiben a csészén ásványi anyag lerakódást találunk, ecetet öntsünk rá, majd várjunk 2-5 percet. Ezután tiszta vízzel öblítsük le a porlasztó csészét. A porlasztó csésze tisztításához soha ne használjunk kemény, éles tárgyat.
- Az elvezető csatornát (5) javasolt hetente egy puha és száraz kendővel kitakarítani.

Általános feltételek

A jótállás a vásárlás napjától számított 24 hónapig érvényes.

A jótállás csak abban az esetben érvényes, amennyiben jelen jótállási jegy megfelelően kitöltésre került, valamint ehhez a vásárlás dátumát igazoló számla is mellékelve van.

A jótállás a készülék gyári okokra visszavezethetően meghibásodott alkatrészek javítására, cseréjére vonatkozik.

A már nem garanciális készülékre is vonatkozik ügyféltámogatás (díjazás ellenében).

A gyártó elhárít bármilyen személyt, állatot ért kár, sérülésre vagy anyagi kárra vonatkozó felelősséget, amely a készülék nem megfelelő használatából, és az útmutatóban foglalt utasítások figyelmen kívül hagyásából ered.

Korlátozó kitételek

A gyártónak a jótállásra és az egyéb felelősségre vonatkozó kötelezettsége érvényét veszti, amennyiben:

- illetéktelen személy a készüléket nem megfelelően kezelte, meg nem engedett műveletet hajtott végre,
- a készülék szállítása, használata, tárolása nem megfelelően történt.

A jótállás nem vonatkozik esztétikai jellegű sérülésre, károsodásra, vagy egyéb károsodásra, amely a készülék használhatóságát nem érinti.

Amennyiben a felhasznált anyagok gondos válogatása és a minőség iránt elkötelezett gyártás ellenére a vásárolt készülék meghibásodna, vagy egyéb információra volna szükségünk, javasoljuk, hogy forduljon a legközelebbi viszonteladóhoz.



FELHASZNÁLÓI TUDNIVALÓK

Termék 2012/19/EU (elektromos és elektronikus berendezések selejtezése – WEEE) direktívának megfelelő selejtezése, amely az elektromos és elektronikus berendezésekben található veszélyes anyag korlátozott használatára és az ezen berendezések selejtezésére vonatkozik.

A terméken vagy csomagolásán szereplő, áthúzott szemetes kukát ábrázoló piktogram azt jelöli, hogy a termék élettartama végén normál lakossági vegyes hulladékgyűjtő edénybe nem helyezhető.

A felhasználó a kiselejtezett berendezést köteles megfelelő veszélyes hulladék átvételére szolgáló gyűjtőtelepen leadni, oda eljuttatni, vagy visszajuttathatja a berendezést a viszonteladónak abban az esetben, ha ugyanilyen típusú új berendezést szerez be egy az egyben.

A berendezés megfelelő szelektíven történő begyűjtése lehetőséget ad további újrafeldolgozásra, felhasználásra, illetve a környezetbarát selejtezés elősegíti a környezet és az emberi egészség károsodásának megelőzését, és hozzájárul a berendezésben felhasznált anyagok újrafelhasználásához, újrafeldolgozásához.

A berendezés nem megfelelő selejtezése a törvényben foglaltaknak megfelelően az illetékes hatóság által kiszabott pénzbírsághoz vezethet.

Importőr:

MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.
a páraelszívók szakértője... 1995 óta

H - 1211 Budapest, Mansfeld Péter u. 27
(volt Bajáki Ferenc utca)
tel.: +(36-1) 427 0325, +(36-1) 427-0326;
fax: +(36-1)427 0327

www.multikomplex.hu



Prodotto importato da:
Poly Pool S.p.A. Via Sottocorna, 21/B
24020 Parre (Bergamo) - Italy
Tel. 035703244 r.a. - Fax 035702716
<http://www.ardes.it> - e-mail: info@ardes.it

MADE IN CHINA

This appliance may be used by children 8 years of age and older and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience and knowledge if they are adequately supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and are aware of the related dangers.

Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be performed by children unless they are under supervision.

Cleaning and maintenance operations must not be performed by children without supervision.

If the power cable gets damaged, it has to be replaced only at a service centre approved by the manufacturer.

Unplug the appliance during filling and cleaning.

About Mosquito repellent function, the

appliance is only to be used with an anti-mosquito tablet. The use of other substances may give rise to a toxic or fire risk.

Warnings

GB

ATTENTION : read this booklet carefully it contains important instructions for a safe installation, use and maintenance.

Important instructions to be kept for future reference.

It is forbidden for the children to play with the device.

This device must be used only for the purpose it was expressly designed; any use not complying with the instructions contained in the manual is considered inappropriate and dangerous. The manufacturer is not responsible for possible damages caused by the inappropriate and/or unreasonable use.

This device is NOT suitable to use it in an explosive environment (in the presence of flammable substances such as gas, vapor, mist or dust, in atmospheric conditions when, after ignition, the combustion is spread in the air).

The packing materials (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children or disabled persons since they represent potential sources of danger.

The installation/assembly of the device will be made/ or according to the indications of the manufacturer. A wrong procedure may cause damages to persons, animals or objects, for which the manufacturer cannot be considered responsible.

Place and use the device on a horizontal and stable surface.

Before use check the integrity of the device and power cable. In case you are not sure contact a qualified person.

Before powering the device make sure the rating (voltage and frequency) corresponds to the grid and the socket is suitable for the plug of the device.

Make sure the power system is equipped with proper protection according to the law in force.

DO NOT power the device using multiple sockets.

If possible, avoid the use of adapters and/or extension cables; if their use is absolutely necessary, use only materials in compliance with the current safety regulations and according to the electrical parameters of the adapters.

The device must not be switched on using external timers and/or other remote control devices which are not specified in this manual.

DO NOT use or store the device near heat sources (heaters, stoves etc.). DO NOT dip the device in water or other liquids; in case the accidental fall in the water DO NOT try to take it out, but first of all unplug immediately the power cable from the socket.

If you use the device for the first time, make sure to remove any label or protective sheet which blocks its proper functioning.

Plug and unplug the power cable with dry hands and hold it firmly.

Before plugging make sure the start button of the device is in the "OFF" position (turned off).

Always unplug the power cable to avoid the overheating and avoid stretching it (do not pull it, tug it or use it to drag the device to which is connected).

Avoid placing the power cable on abrasive or sharp surfaces or in positions where it can be damaged easily.

DO NOT obstruct totally nor partially the air vents or inserts objects inside.

During the functioning do not touch the device with wet body parts, and in any case it is recommended to have between you and the standing surface, an isolating element (for example wearing shoes with rubber soles).

During the use the device must be kept at a safety distance from any object and/or flammable or potentially explosive substance.

In case of malfunction or anomalies during the functioning, switch off the device immediately, turn off the power and check the cause of the anomalies, if possible, with the support of a qualified person.

Avoid carrying out operations which are not specified in this manual (such as disassembling and/or altering).

Always remember to unplug the power cable of the device if it is not used for a long period, before storing, cleaning or performing any maintenance operation.

Store and use the device only indoor or in any case protected from weathering such as rain, direct radiation of the sun and dust. The device is not designed for the external use or storage.

The cleaning and maintenance of the device MUST NOT be done by children without the supervision of an adult.

Before unplugging the device, switch it off, using the proper command on the control panel.

DO NOT hang the fan on the wall or ceiling unless this type of installation is provided and explained in this manual.

Place the device at a proper distance from the objects or surrounding walls making sure that its functioning will not cause accidental damages.

DO NOT use the device near gas stoves or open flames in general.

DO NOT use the device near curtains or textiles.

DO NOT hang the fan on the wall or ceiling unless this type of installation is provided and explained in this manual.

DO NOT cover the device during functioning.

DO NOT insert objects or body parts inside the protection grille of the fan.

DO NOT leave the device unsupervised for a long period during functioning.

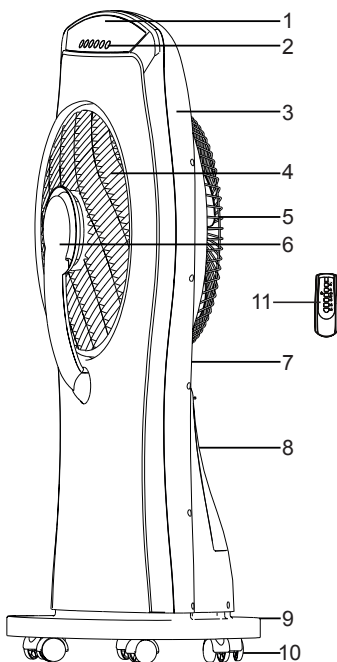
DO NOT expose yourself for a long period to the air flow generated by the device because it can cause damage to the health.

If the fan must be stored for a long period and is not used regularly, place the fan in its original packaging in a dry place. When you use it for the first time after a long period of inactivity, make sure the fan is clean and the motor blades turn freely (with the device not powered) without any restraint.

Technical informations

GB

1. Display with indicator light
2. Control panel
3. Main body
4. Rotating grid
5. Back grid
6. Mist plate
7. Slot for mosquito repellent
8. Water tank panel
9. Base
10. Wheels (6 pcs.)
11. Remote control



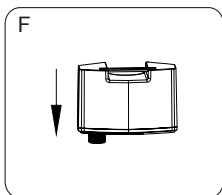
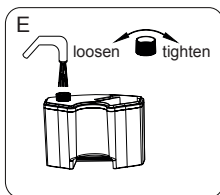
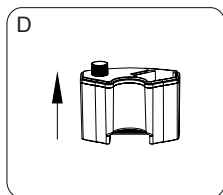
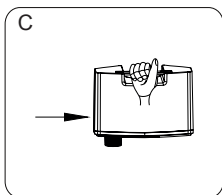
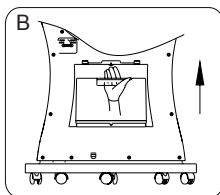
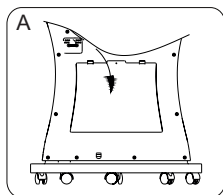
Instructions for use

GB

Turn the unit upside down (making sure to protect display) so that the base is facing up. Insert the wheels in the holes of the base by pushing them and turn the unit upside down with the display on the top and base in the bottom.

Fill the water tank:

- Open the water tank panel (fig. A)
- Lift the water tank (fig. B)
- Take out the water tank (fig. C)
- Turn the water tank upside down (fig. D)
- Open the water tank and fill it with cold and clean water (fig. E). Close the water tank.
- Replace the water tank on the unit (fig. F) and close the water tank panel.

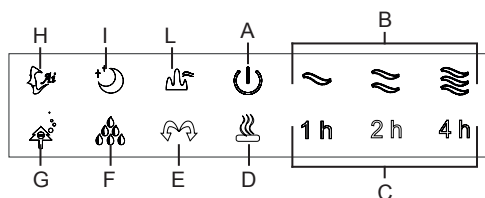


ATTENTION!

- Make sure the product is unplugged from the mains before filling or refilling the water tank.
- Only use water in the water tank. Do not add any chemicals, oils or other additives.
- Only use cold or lukewarm water in the water tank (pre-boiled).

The unit can be controlled by pressing the button on the control panel or by using remote control. Before use remote control insert 2 batteries AAA (not provided) in the battery compartment following the drawing.

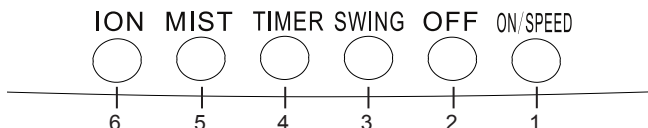
Display



A: Power indicator light
 B: Speed (min.-mid.-max.) indicator light
 C: Timer indicator light
 D: Mosquito repellent indicator light
 E: Rotating grid indicator light

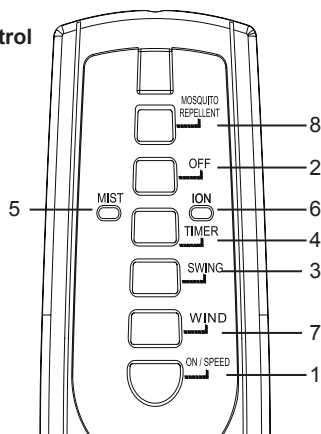
F: Mist function indicator light
 G: Ionizer function indicator light
 H: Normal mode indicator light
 I: Sleeping mode indicator light
 L: Natural mode indicator light

Control Panel



Remote control

1. On/Speed button
2. Off button
3. Swing button
4. Timer button
5. Mist button
6. Ion button
7. Wind button (only on remote control)
8. Mosquito repellent button (only on remote control)



Place the unit on a firm level surface and plug it into a socket. The power indicator light (A) will illuminate on the display.

On/Speed button (1):

- Push the On/Speed button one time: the unit will work at min. speed in normal mode. The related indicator light (B and H) will illuminate on the display.
- Push again On/Speed button to change from min. speed to mid. speed (the B indicator light will illuminate on the display).
- Push again On/Speed button to change from mid. speed to max. speed (the B indicator light will illuminate on the display).

Cyclic function.

Off button (2):

- Push Off button (when unit is on) to turn off the appliance.

Swing button (3):

- Push Swing button one time to activate 360° grid rotation. The related indicator light (E) will illuminate on the display.
- Push again Swing button to stop the grid rotation. The related indicator light (E) will turn off on the display.

Cyclic function.

Timer button (4):

- When the unit is in use, you can set the timer to turn off the fan after the specified time. Press this button repeatedly to increase the Timer setting in 1 hour increments (up to a maximum of 7 hours) as the indicator light (C) shown. When all the indicator light (C) are Off means the timer is not set and the unit will work until you turn off the unit manually.

Mist button (5):

- Press mist button (when unit is on) to activate mist function. The related indicator light (F) will illuminate on the display.
- Press mist button again to turn off the mist function. The related indicator light (F) will turn off on the display.

Cyclic function.

Attention: before turn on mist function make sure there is water in the water tank.

Ion button (6):

- Press ion button (when unit is on) to activate ionizer function. The related indicator light (G) will illuminate on the display.
- Press again ion button to turn off ionizer function. The related indicator light (G) will turn off on the display.

Cyclic function.

Wind button (7 - only on remote control):

- Press wind button when unit is on to select normal mode, natural mode or sleeping mode (as indicated by the indicator light on the display - H, I and L). When normal mode is selected the unit works according to the desired speed. When sleeping mode is selected the fan speeds varies automatically for use during night time. When natural mode is selected the fan speeds varies automatically to simulate a natural breeze.

Cyclic function.

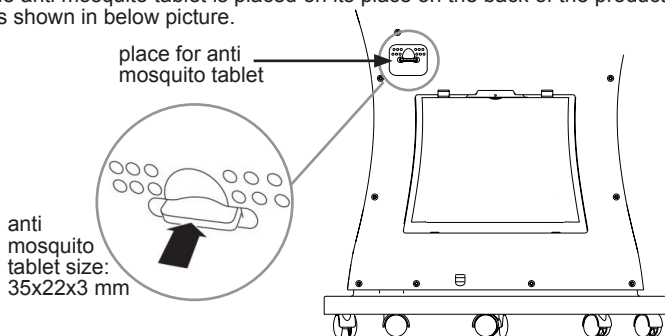
Attention: if sleeping or natural mode is selected is not possible select the speed.

Mosquito repellent button (8 - only on remote control):

- Press mosquito repellent button when the unit is on to activate mosquito repellent function. The related indicator light (D) will illuminate on the display.
- Press mosquito repellent button again to turn off the mosquito repellent function. The related indicator light (D) will turn off on the display.

Cyclic function.

Attention: before turn on mosquito repellent function please be sure that the anti mosquito tablet is placed on its place on the back of the product as shown in below picture.



Maintenance

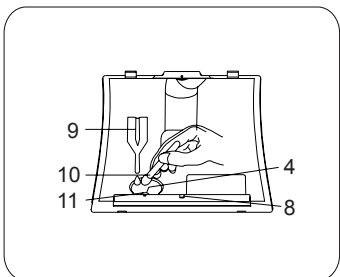
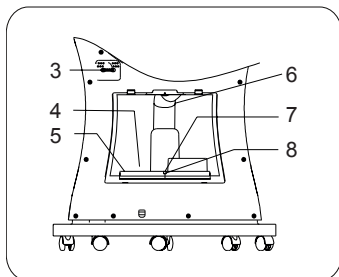
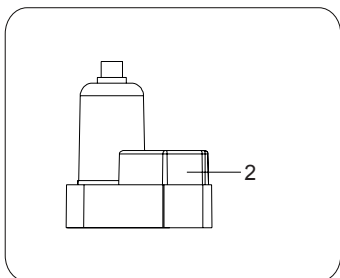
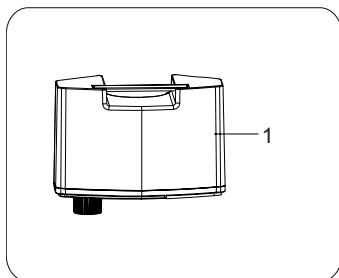
GB

Before carrying out routine cleaning, switch off the fan and disconnect mains power. For external cleaning use a soft and dry cloth.

DO NOT dip the device in water, or splash it with any other liquids.

DO NOT use solvents or any other chemical products for cleaning it.

When you do not use it, after cleaning it, store the fan in a dry place.



- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Water tank | 7. Bobber cover plate |
| 2. Atomizing cup | 8. Water overflow hole |
| 3. Mosquito repellent unit | 9. Detergent |
| 4. Atomizing plate | 10. Brush |
| 5. Flume | 11. Bobber |
| 6. Plastic tube | |
- Take out the water tank from the unit and wash it with mild detergent, making sure to rinse it carefully under water. It is recommended to clean the water tank every 2 to 3 weeks.
 - Pull the plastic tube (6) out of the atomizing cup (2) properly. Then slowly remove the atomizing cup.
 - Clean the atomizing plate once a week. Use a soft and dry cloth or brush (9) to clean the atomizing plate (4). If the atomizing plate has mineral water residue use vinegar and wait for 2-5 minutes. Then, rinse the atomizing plate with clean water. Never use sharp or hard objects to clean the atomizing plate.
 - Is recommended to clean the flume (5) every week using a soft and dry cloth.

GARANZIA

Condizioni

La garanzia ha validità 24 mesi dalla data d'acquisto.

La presente garanzia è valida solo se viene correttamente compilata ed accompagnata dallo scontrino fiscale che ne prova la data di acquisto.

L'apparecchio deve essere consegnato esclusivamente presso un nostro Centro Assistenza autorizzato.

Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti dell'apparecchio che risultano difettosi all'origine per vizi di fabbricazione.

Viene comunque garantita l'assistenza (a pagamento) anche a prodotti fuori garanzia.

Il consumatore è titolare dei diritti applicabili dalla legislazione nazionale disciplinante la vendita dei beni di consumo; questa garanzia lascia inpregiudicati tali diritti.

La Casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose, conseguenti ad uso improprio dell'apparecchio e alla mancata osservanza delle prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni.

Limitazioni

Ogni diritto di garanzia e ogni nostra responsabilità decadono se l'apparecchio è stato:

- Manomesso da parte di personale non autorizzato.

- Impiegato, conservato o trasportato in modo improprio.

Sono comunque escluse dalla garanzia le perdite di prestazioni estetiche o tali da non compromettere la sostanza delle funzioni.

Se nonostante la cura nella selezione dei materiali e l'impegno nella realizzazione del prodotto che Lei ha appena acquistato si dovessero riscontrare dei difetti, o qualora avesse bisogno di informazioni, Vi consigliamo di telefonare al rivenditore di zona.



INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 2 Aprile 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva RAEE 2012/19/EU, relativa alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

GUARANTEE

Terms and Conditions

The guarantee is valid for 24 months.

This guarantee applies only if it has been duly filled in and is submitted with the receipt showing the date of purchase.

The guarantee covers the replacement or repair of parts making up the appliance which were faulty at source due to manufacturing faults.

After the guarantee has expired, the appliance will be repaired against payment.

The manufacturer declines any responsibility for damage to persons, animals or property due to misuse of the appliance and failure to observe the directions contained in the instructions.

Limits

All rights under this guarantee and any responsibility on our part will be voided if the appliance has been:

- mishandled by unauthorized persons
- improperly used, stored or transported.

The guarantee does not cover damage to the outward appearance or any other that does not prevent regular operation.

If any faults should be found despite the care taken in selecting the materials and in creating the product, or if any information or advice are required, please contact your local dealer.



USER INFORMATION

pursuant to art. 26 of Italian Legislative Decree no. 49 of 2 April 2014

“Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”, pertaining to reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as to waste disposal”.

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its service life.

The user must therefore take the dismissed equipment to suitable separate collection centres for electrical and electronic waste, or return it to the dealer in case they purchase a new device of equivalent type, at a one-to-one-ratio.

Suitable segregated collection of the equipment for subsequent recycling, treatment or environmentally-friendly disposal helps prevent damage to the environment and to human health, and encourages the re-use and/or recycling of the materials that make up the equipment.

Abusive disposal of the product by the user shall result in the application of administrative fines in accordance with the laws in force.

AR5M50.141116



Prodotto importato da:
Poly Pool S.p.A. Via Sottocorna, 21/B
24020 Parre (Bergamo) - Italy
Tel. 035703244 r.a. - Fax 035702716
<http://www.ardes.it> - e-mail: info@ardes.it

MADE IN CHINA